

Gottesdienste - Celebrazioni Liturgiche

27.07.	Montag/lunedì		Messfeier / S. Messa (+Hw. Pfarrer Peter Hofmann)
16:00	Prosslinerheim		
28.07.	Dienstag/mart.		
09:00	Kapelle / Cappella		Messfeier / S. Messa (+Sigrid Pernter / +Hans Herbst-Jm)
29.07.	Mittwoch/merc.		Hll. Marta, Maria und Lazarus / Ss. Marta, Maria e Lazzaro
17:30	Cappella / Kapelle		Recita del S. Rosario / Rosenkranzgebet
18:00	Cappella / Kapelle		S. Messa / Messfeier (+Fam. Tissi ed +Alfredo Soini)
30.07.	Donnerstag/giov.		Hl. Petrus Chrysologus, Bischof von Ravenna, Kirchenlehrer /
			S. Pietro Crisologo, vescovo e dott. della chiesa
17:30	Cappella / Kapelle		Recita del S. Rosario / Rosenkranzgebet
18:00	Cappella / Kapelle		S. Messa / Messfeier (secondo intenzione)
31.07.	Freitag/venerdi		Hl. Ignatius von Loyola, Priester, Ordensgründer / S. Ignazio di Loyola, presbitero
08:40	Kapelle		Rosenkranzgebet um den Frieden
09:00	Kapelle / Cappella		Messfeier / S. Messa (+Anna Maria Stenico und +Verst. und lebende Jahrgang 1935)
01.08.	Samstag/sabato		Hl. Alfons Maria von Liguori, Ordensgründer / S. Alfonso Maria de'Liguori, vescovo
09:00	Kapelle / Cappella		Recita del S. Rosario / Rosenkranzgebet
19:10	Peterskirche		Rosenkranzgebet um geistliche Berufe
19:30	Petersk. / S. Pietro		Vorabendmesse / Messa prefestiva (zweisprachig / bilingue)
			(+Hedwig Prucker Pizzini-30°Tag u. +Manfred / +Anna Maria Stenico Bassanetti-8 Tag +Anton Rauch)
02.08.	Sonntag/dom.		18 Sonntag im Jahreskreis - 18. Domenica del tempo ordinario
			Portiunkulasonntag mit Ablass - Domenica della Porziuncola con indulgenza
08:00	S. Maria		Recita del Rosario
08:30	S. Maria		S. Messa (secondo intenzione)
09:30	Marienkirche		Wortgottesfeier
03.08.	Montag/lunedì		Messfeier / S. Messa (nach Meinung)
16:00	Prosslinerheim		
04.08.	Dienstag/mart.		Hl. Johannes Maria Vianney, Pfarrer von Ars / S. Giovanni Maria Vianney, presbitero
09:00	Cappella / Kapelle		Messfeier / S. Messa (+Franz Pernter / +Rudi Somnavilla, +Herbert Rasler, +Vent Creschenz, +Ida Larcher und +Luis Öhler)
05.08.	Mittwoch/merc.		Weihetag der Basilika von Santa Maria Maggiore in Rom /
			Dedicazione della basilica di S. Maria Maggiore
06.08.	Donnerstag/giov.		Verklärung des Herrn / Trasfigurazione del Signore
			Monatlicher Gebetstag um geistliche Berufe / Giornata di preghiera per le vocazioni
07.08.	Freitag/venerdi		Hl. Xystus II., Papst und Gefährten, Märtyrer / Ss. Sisto II, papa, e compagni, martiri
			Herz-Jesu-Freitag / 1°venerdì del mese
08:40	Kapelle		Rosenkranzgebet um den Frieden
08.08.	Samstag/sabato		Hl. Dominikus, Priester, Ordensgründer / S. Domenico, presbitero
09:00	Cappella / Kapelle		Recita del S. Rosario / Rosenkranzgebet
19:10	Peterskirche		Rosenkranzgebet um geistliche Berufe
19:30	Petersk. / S. Pietro		Wortgottesfeier / Liturgia della parola (zweisprachig / bilingue)
			(+Alma und +Anton Bonell / +Klara Pomella-Jm / +Gertraud Weger-Jm)
09.08.	Sonntag/dom.		Hl. Kassian, Märtyrer in Imola und Hl. Vigilius, Bischof von Trient - Diözesanpatrone
			Santi Cassiano, martire e Vigilio, vescovo di Trento, Patroni diocesani
08:30	Marienkirche		Wortgottesfeier

Mitt., Do. u. Fr. entfallen die Messfeiern - Mer., Gio. e Ven. non si celebrano le S. Messe



Der Auerhahn 31-32 kw

Pfarrei zum hl. Apostel Petrus / Auer Tel. 0471 810 188
Parrocchia S. Pietro Apostolo Cell. 366 1471682

www.pfarreiauer-parrocchiadiora.jimdofree.com

E-Mail: pfarrei.auer@rolmail.net

26. Juli 2026

17. Sonntag im Jahreskreis (A)

1. Lesung: 1 Kön 3,5,7-12

2. Lesung: Röm 8,28-30

Evangelium: Mt 13,44-52

Evangelium

I. Zavrakidis



»Auch ist es mit dem Himmelreich wie mit einem Kaufmann, der schöne Perlen suchte. Als er eine besonders wertvolle Perle fand, ging er hin, verkaufte alles, was er besaß, und kaufte sie. Wiederum ist es mit dem Himmelreich wie mit einem Netz, das ins Meer ausgeworfen wurde und in dem sich Fische aller Art fingen.«

XVII Domenica del tempo ordinario (A)

Antifona d'ingresso (Cf. Sal 67,6,7.36)

Dio sta nella sua santa dimora: a chi è solo fa abitare una casa; dà forza e vigore al suo popolo.

Prima lettura (1Re 3,5,7-12)

Hai domandato per te la sapienza.

Salmo responsoriale (Sal 118)

Quanto amo la tua legge, Signore!

Seconda lettura (Rm 8,28-30)

Ci ha predestinati a essere conformi all'immagine del Filho suo.

Canto al Vangelo (Mt 11,25)

Alleluia, alleluia. Ti rendo lode, Padre, Signore del cielo e della terra, perché ai piccoli hai rivelato i misteri del Regno. Alleluia.

Vangelo (Mt 13,44-52)

Vende tutti i suoi averi e compra quel campo.

Colletta

O Padre, fonte di sapienza, che in Cristo ci hai svelato il tesoro nascosto e ci hai donato la perla preziosa, concedi a noi un cuore saggio e intelligente, perché, fra le cose del mondo, sappiamo apprezzare il valore inestimabile del tuo regno. Per il nostro Signore Gesù Cristo, tuo Filho, che è Dio, e vive e regna con te, nell'unità dello Spirito Santo, per tutti i secoli dei secoli.



Bild: John Blankers

Die Gleichnisse vom Schatz im Acker und der kostbaren Perle beschreiben das Verhalten von Menschen, die ein unwahrscheinliches Glück haben, das ihre Lebenssituation vollkommen verändert. Als ein solches Glück darf der Glaubende seine Gottesbeziehung sehen. Der wahre Schatz, den ich als Christ finden kann, ist die Begegnung mit Jesus, meinem Retter und Erlöser. Der Acker, wo ich diesen Schatz finden kann, sieht vielfältig aus: In der Liebe, in der Stille, im Gebet, im Gottesdienst, in der Gemeinschaft. Wichtig ist der Schatz. Wenn ich dieses Glück „verstanden“ habe, werde ich ebenso wie der Schatzfinder und der Kaufmann das einzig Richtige tun.

Gedanken zum Bibelwort: Habt ihr das alles verstanden?

Jesus muss in den Evangelien viele Anläufe nehmen, um sich mit seinem »Lebensprojekt«, dem Reich Gottes, verständlich zu machen. Im heutigen Text fragt Jesus seine Jünger: »Habt ihr das alles verstanden?« Ich vermute, dass Jesus vielleicht ein bisschen genervt war, auch den Menschen in seinem engsten Umkreis immer wieder neu erklären zu müssen, worum es ihm geht. Vielleicht ist es nur Fantasie, weil ich es selbst allzu gut kenne, mich mit manchen meiner Themen immer wieder neu erklären zu müssen. Besonders da, wo es für mich um etwas geht, was mir für mein Leben besonders wichtig, lieb und kostbar ist. Um Lebens- oder Glücks- oder auch Leiderfahrungen. Interessanterweise spricht Jesus auch über Kostbarkeiten. Er spricht von einem Schatz, von Perlen, von einem erfolgreichen Fischfang.

Und dann nennt Jesus seine Freunde »Jünger des Himmelreichs«. Ein Jünger ist ein Schüler, einer, der auf dem Weg ist, der noch etwas zu lernen hat, und einer, der auch lernen will. Ich möchte selbst mehr und mehr lernen, mich auf Jesus und das Himmelreich auszurichten. Ich will zunehmend sehen und begreifen, wo und wie es schon da ist. Und ich will bereit sein, selbst dazu beizutragen – mit Gottes Hilfe, dass das Himmelreich Gestalt annehmen kann. Ich gebe zu: Jesus muss auch bei mir immer wieder Anläufe nehmen, und ich bin überzeugt, nein, ich glaube daran: Er tut es, immer wieder neu. *Christine Rod MC*

Gebetsmeinung des Papstes für Juli

Wir beten um Respekt und die Verteidigung des menschlichen Lebens in jedem seiner Abschnitte, indem es als Gabe Gottes angesehen wird.



Die Menschen im Evangelium erfahren noch etwas, das sie satt machen kann: Sie erfahren Gemeinschaft. Gemeinschaft untereinander und Gemeinschaft mit Gott. Gemeinschaft ist manchmal auch so etwas, was als selbstverständlich gilt – man bemerkt sie erst, wenn sie fehlt. Auch Gemeinschaft ist geschenkter Segen.

Gedanken z. Bibelwort: Brotvermehrung u. großzügige Zuwendung

Jesus hat sich zurückgezogen, er hat den ganzen Tag Menschen um sich gehabt, es reicht. Aber die Ruhe hält nicht lange. Menschen kommen, Jesus heilt viele, hat Mitleid mit ihnen: Es wird Abend; sie können nicht mehr heimgehen und sind hungrig. Darauf folgt eine der Brotvermehrungsgeschichten. Jesus zwischen der Sehnsucht, allein zu sein, sich zu sammeln, zu beten – und seiner unendlich vielseitigen, liebevollen und großzügigen Zuwendung zu Menschen. Ich bin nicht Jesus, aber eine derartige Spannung kenne ich durchaus. Kann sein, dass ich dann ungemütlich werde, wenn ich aus meinem Ruhebedürfnis herausgerissen werde. So etwas hören wir von Jesus nicht, im Gegenteil: Er lässt sich von der Situation der Menschen bewegen, er hat Mitleid, und er stillt ihren Hunger nach Nahrung und Leben. Er lässt sie etwas von dem Wunder erleben, dass alle satt werden.

Als Ordensfrau habe ich versprochen, Jesus nachfolgen zu wollen. Und ich möchte Jesus nachfolgen und ihn auch dann nachahmen, wenn er – sei es gelegen oder ungelegen – sein Herz öffnet und die Bedürfnisse der Menschen ernst nimmt und sich stören lässt. Ich kann keine Wunder wirken, aber ich möchte daran glauben, dass Jesus auch mich mit meinen Sehnsüchten und Bedürfnissen satt machen wird. Und ich möchte von ihm lernen, mich stören zu lassen und mein Herz für die Menschen großzügig zu öffnen, sei es gelegen oder ungelegen.

Christine Rod MC

Christophorussonntag-Spendenaktion

Die KMB und das Missionsamt bitten wie jedes Jahr am Christophorussonntag wieder um Spenden für die Mission. Es können beim Besuch der Messe oder bis zum 15. August in den verschiedenen Kirchen in den vorgesehenen Urnen Spenden abgegeben oder auf das unten angeführte Konto überwiesen werden.

Spendenkonto - Bischöfliches Ordinariat - Domplatz 2 - 39100 Bozen Raiffeisen Landesbank - IBAN: IT 56 T 03493 11600 000300202908

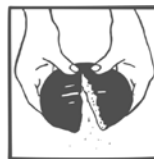
02. August 2026

18. Sonntag im Jahreskreis (A)

1. Lesung: Jes 55,1-3
2. Lesung: Röm 8,35.3-39
Evangelium: Mt 14,13-21

Evangelium

I. Zavrakidis



» Dann ordnete er an, die Leute sollten sich ins Gras setzen. Und er nahm die fünf Brote und die zwei Fische, blickte zum Himmel auf, sprach den Lobpreis, brach die Brote und gab sie den Jüngern; die Jünger aber gaben sie den Leuten und alle aßen und wurden satt. Und sie sammelten die übrig gebliebenen Brotstücke ein, zwölf Körbe voll. «

XVIII Domenica del tempo ordinario (A)

Antifona d'ingresso

O Dio, vieni a salvarmi, Signore, vieni presto in mio aiuto. Tu sei mio aiuto e mio liberatore: Signore, non tardare.

Prima lettura (Is 55,1-3)

Venite e mangiate.

Salmo responsoriale (Sal 144)

Apri la tua mano, Signore, e sazia ogni vivente.

Seconda lettura (Rm 8,35.37-39)

Nessuna creatura potrà mai separarci dall'amore di Dio, che è in Cristo.

Canto al Vangelo (Mt 4,4b)

Alleluia, alleluia. Non di solo pane vivrà l'uomo, ma di ogni parola che esce dalla bocca di Dio. Alleluia.

Vangelo (Mt 14,13-21)

Tutti mangiarono e furono saziati.

Colletta

O Padre, che apri la tua mano e sazi ogni vivente, fa' che nulla mai ci possa separare dal tuo amore, pane che nutre le profondità della vita e comunione con ogni creatura. Per il nostro Signore Gesù Cristo, tuo Figlio, che è Dio, e vive e regna con te, nell'unità dello Spirito Santo, per tutti i secoli dei secoli.

Afra (7. August)

Afra (+um 304) wurde als Märtyrerin auf dem Lechfeld bei Augsburg enthauptet. Ansonsten sind nur Legenden über sie überliefert. Sie ist Patronin der Büberinnen, reuigen Dirnen und armen Seelen, der Heilkräuter und bei Feuersnot.



Die Gedenktafel für den 2025 verstorbenen Pfarrer Peter Paul Hofmann wurde von Pfarrer Don Luciano Mabritto nach der Enthüllung feierlich gesegnet.



Tobias Simonini mit den persönlichen Messkelch von Pfarrer Peter Paul Hofmann, welcher anschließend von Don Luciano an die Angehörigen überreicht wurde.

12. Aurer Orgelsommer

Am ersten Augustwochenende wartet der Aurer Orgelsommer mit zwei Konzerten auf. Am 1.08. beginnt um 9:00 Uhr in der Peterskirche die Orgelwanderung. Ein Kurzkonzert und Wissenswertes zur Schwarzenbach-Orgel sowie um 10:00 Uhr ein Kurzkonzert und Wissenswertes zur Mauracher-Orgel in der Marienkirche. Im Anschluss sind alle zu einem Umtrunk in den Ansitz Fioreschy (Schloss Auer) eingeladen. An den Orgeln spielt Marian Polin, Tobias Simonini informiert über die Instrumente und die anstehende Restaurierung der Schwarzenbach-Orgel.

Am 2.08. mit Beginn um 19:00 Uhr findet in der Peterskirche ein Konzert mit Musik von Dieterich Buxtehude und Georg Philipp Telemann statt: Elena Di Marino (Sopran), Josef Höhn (Violine) und Marco Fracassi (Orgel). Herzliche Einladung!



Mit der Eucharistiefeier eröffnete Pfarrer Don Luciano Mabritto das Patroziniumsfest in der Peterskirche (Alle Fotos von Peter Simonini).



Patrozinium mit würdigen Ehrungen

Mit einer feierlichen Eucharistiefeier in der Peterskirche beging die Pfarrgemeinde Auer das Patrozinium ihres Pfarrpatrons, des heiligen Petrus. Musikalisch umrahmt wurde der Gottesdienst vom Kirchenchor unter der Leitung von Tobias Simonini.

Im Anschluss standen im Pfarrwidum verdiente Seelsorger im Mittelpunkt. Pfarrer Don Luciano segnete eine vom Künstler Werner Kofler gestaltete Gedenktafel für den 2025 verstorbenen Pfarrer Peter Paul Hofmann. Pfarrgemeinderatspräsident Josef Simonini erinnerte an das langjährige Wirken von Pfarrer Hofmann in Auer. Zudem wurde der große Pfarrsaal nach Pfarrer Hofmann benannt. Ein weiterer Saal trägt künftig den Namen von Don Clemente, der sich neben seiner seelsorglichen Tätigkeit besonders für die italienische Gemeinschaft und das Vereinsleben in Auer engagierte.

Ein bewegender Moment war die Übergabe durch Pfarrer Don Luciano Mabritto des persönlichen Messkelchs und der Opferschale von Pfarrer Hofmann an dessen Angehörige.

Den Ausklang des Festtages bildete ein geselliger Grillabend mit zahlreichen Pfarrangehörigen und Gästen.

Ein Dankeschön gilt allen Mitarbeitern die dazu beigetragen haben, dieses Fest zu organisieren und zu gestalten.

Pfarrbüro - Ufficio parrocchiale / Öffnungszeiten - apertura

Montag/lunedì	ore 10:00 - 11:00 Uhr
Dienstag/martedì	ore 10:00 - 11:00 Uhr
Mittwoch/mercoledì	ore 09:00 - 11:00 Uhr
Donnerstag/giovedì	ore 10:00 - 11:00 Uhr

Don Luciano ist Montag bis Freitag von 19:00 bis 20:00 Uhr erreichbar (Vormerkung erwünscht - 366 147 1682).

Don Luciano è reperibile su appuntamento (366 147 1682) da lunedì a venerdì dalle 19:00 alle 20:00.

E-Mail: pfarrei.auer@rolmail.net

Redaktion Auerhahn: simonini.peter@outlook.de 333 673 7962